

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

MISSION DE REGULATION DES
APPROVISIONNEMENTS DES PRODUITS DE
GRANDE CONSOMMATION
(MIRAP)



MISSION DE REGULATION DES APPROVISIONNEMENTS
DES PRODUITS DE GRANDE CONSOMMATION

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

CONSUMER PRODUCT SUPPLY
REGULATORY AUTHORITY

ADDITIF N°01

AU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT EN PROCEDURE D'URGENCE N°02/AONR/CIPM/MIRAP/2025 DU 10 MARS 2025 EN VUE DU RECRUTEMENT D'UNE ENTREPRISE DEVANT ACCOMPAGNER LA MISSION DE REGULATION DES APPROVISIONNEMENTS DES PRODUITS DE GRANDE CONSOMMATION (MIRAP) DANS L'ORGANISATION DE SES MARCHES DANS LA VILLE DE DOUALA

Maître d'Ouvrage : Administrateur de la MIRAP

Autorité Contractante : Administrateur de la MIRAP

Commission de Passation des Marchés : Commission Interne de Passation des Marchés Placée Auprès de la MIRAP

Financement : Budget de la MIRAP

Exercices : 2025 et suivants

Délais d'exécution : 09 Mois

Imputation budgétaire : 670118

MARS 2025

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'A' followed by a vertical line and a small flourish.

Article 1^{er} : L'Appel d'Offres National Restreint en Procédure d'urgence N°02/AONR/CIPM/MIRAP/2025 du 10 Mars 2025 en vue du recrutement d'une entreprise devant accompagner la Mission de Régulation des Approvisionnements des Produits de Grande Consommation (MIRAP) dans l'organisation de ses marchés dans la ville de Douala pour le compte de l'exercice 2025, est modifié ainsi qu'il suit :

• **PIECE N° 2 : AVIS D'APPEL D'OFFRES VERSION FRANÇAISE**

❖ **AU LIEU DE**

8. Recevabilité des offres

Les offres rédigées en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et six (06) copies marquées comme telles, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, devront être déposées contre récépissé ou par Lettre recommandée avec accusé de réception à la Cellule Financière de la Mission de Régulation des Approvisionnements des Produits de Grande Consommation (MIRAP) BP 13712 Yaoundé-Cameroun, Tél (237) 22 23 41 45/677 82 84 96, Fax 22 23 41 46, Email:mirap_cm@yahoo.fr, le **31/03/2025** au plus tard à 13 heures précises.

❖ **LIRE PLUTOT**

8. Recevabilité des offres

Les offres rédigées en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et six (06) copies marquées comme telles, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, devront être déposées contre récépissé ou par Lettre recommandée avec accusé de réception à la Cellule Financière de la Mission de Régulation des Approvisionnements des Produits de Grande Consommation (MIRAP) BP 13712 Yaoundé-Cameroun, Tél (237) 22 23 41 45/677 82 84 96, Fax 22 23 41 46, Email:mirap_cm@yahoo.fr, le **01/04/2025** au plus tard à 13 heures précises.

❖ **AU LIEU DE**

10. Ouverture des plis

L'ouverture des plis aura lieu le **31/03/2025** à 14 heures au siège de la CIPM dans la salle de réunion de l'immeuble abritant ses services au quartier ELIG-ESSONO à Yaoundé, à côté de GIRAFE HOTEL par la Commission Interne de Passation des Marchés Publics auprès de la MIRAP , en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance de leur dossier.

❖ **LIRE PLUTOT**

10. Ouverture des plis

L'ouverture des plis aura lieu le **01/04/2025** à 14 heures au siège de la CIPM dans la salle de réunion de l'immeuble abritant ses services au quartier ELIG-ESSONO à Yaoundé, à côté de GIRAFE HOTEL par la Commission Interne de Passation des Marchés Publics auprès de la MIRAP , en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance de leur dossier.

A

• **PIECE N° 2 : AVIS D'APPEL D'OFFRES VERSION ANGLAISE**

❖ **INSTEAD OF**

8. ADMISSIBILITY OF THE OFFERS

Tenders drawn up in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such, complying with the requirements of the Tender Documents, must be filed against receipt or by registered letters with acknowledgment of receipt at the Financial Unit of the Consumer Product Supply Regulatory Authority (MIRAP), BP 13712 Yaoundé-Cameroon, Tel (237) 2223 41 45/677 82 84 96, Fax 22 23 41 46, Email:mirap_cm@yahoo.fr, the **31/03/2025** at the latest at 1 p.m. sharp. The offers must be placed in two (02) envelopes, one of which contains the administrative documents and the technical offers, separate from those containing the financial offer. In addition to the number of copies required by the RPAO, the tenderer is required to submit a copy of this financial offer in a separate envelope, sealed and marked as such to serve as a sample offer intended for the body responsible for regulating Public contracts for conservation. Failure to present this witness offer shall result in the inadmissibility of the offer of the candidate concerned.

❖ **READ RATHER**

8. ADMISSIBILITY OF THE OFFERS

Tenders drawn up in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such, complying with the requirements of the Tender Documents, must be filed against receipt or by registered letters with acknowledgment of receipt at the Financial Unit of the Consumer Product Supply Regulatory Authority (MIRAP), BP 13712 Yaoundé-Cameroon, Tel (237) 2223 41 45/677 82 84 96, Fax 22 23 41 46, Email:mirap_cm@yahoo.fr, the **01/04/2025** at the latest at 1 p.m. sharp. The offers must be placed in two (02) envelopes, one of which contains the administrative documents and the technical offers, separate from those containing the financial offer. In addition to the number of copies required by the RPAO, the tenderer is required to submit a copy of this financial offer in a separate envelope, sealed and marked as such to serve as a sample offer intended for the body responsible for regulating Public contracts for conservation. Failure to present this witness offer shall result in the inadmissibility of the offer of the candidate concerned.

Article 2 : Le reste sans changement. /-

Yaoundé, le ~~2...7...MARS~~ 2025

L'Administrateur de la MIRAP

(Autorité Contractante)

Ampliations:

- MINMAP ;
- PRESIDENT/CIPM ;
- ARMP ;
- ATTRIBUTAIRE ;
- AFFICHAGE ;
- ARCHIVES/CHRONO.



Bamgoh Nkol Cyrilien